

DODATOK č. 3

k Zmluve o poskytovaní služby STN-online
zo dňa 26.02.2010 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.12.2010 a Dodatku č. 2 zo dňa 28.11.2014
(ďalej len „Dodatok č. 3“)

Zmluvné strany:

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

v zastúpení:

Sídlo: Štefanovičova 3, P. O. BOX 76, 810 05 Bratislava 15

IČO: 30 810 710

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

Číslo Dodatku č. 3: UNMS/01622/2019-700/004313/2019

E-mail (pre účely fakturácie): shop_pdf@normoff.gov.sk

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH

/ďalej len „poskytovateľ“/

a

ALPINE SLOVAKIA, spol. s r.o.

v zastúpení:

Sídlo: **Vičie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava-Ružinov**

IČO: 34 112 103

DIČ: 2020358021

IČ DPH: SK2020358021

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

E-mail (pre účely fakturácie): office@alpineslovakia.sk

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 13112/B

/ďalej len „prijímateľ“/

/poskytovateľ a prijímateľ ďalej spolu len „zmluvné strany“/

Čl. I

PREDMET DODATKU č. 3

Zmluvné strany sa podľa Čl. VII ods. 7.4. Zmluvy o poskytovaní služby STN-online zo dňa 26.02.2010 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.12.2010 a Dodatku č. 2 zo dňa 28.11.2014 (ďalej len „zmluva“) dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 3, ktorým sa zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

1. Slovo „poplatok“ v príslušnom tvare sa v celej zmluve nahrádza slovom „úhrada“ v príslušnom tvare.

2. V Čl. II ods. 2.2. znie:

„2.2. Prístupy k službe STN-online budú technicky umožnené najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi e-mail, meno a priezvisko užívateľov a typ ich prístupu podľa Čl. 1 ods. 1.1, ktorým má byť umožnený prístup k STN-online, najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade zmien môže tento zoznam prijímateľ aktualizovať počas účinnosti zmluvy písomným oznámením zmien zaslaným poskytovateľovi.“

3. V Čl. III sa dopĺňa odsekmi 3.5 až 3.10., ktoré znejú:

„3.5. Ak bude mať prijímateľ záujem o sprístupnenie ďalšej STN nad rozsah dojednaný podľa Čl. I ods. 1.2 zmluvy, prijímateľ zašle poskytovateľovi individuálnu písomnú objednávku na sprístupnenie takejto STN, za ktorej sprístupnenie poskytovateľ raz mesačne vystaví prijímateľovi samostatnú faktúru. Ak by prijímateľ zaslal v jednom kalendárnom mesiaci viac ako jednu objednávku podľa predchádzajúcej vety, tak poskytovateľ vystaví len jednu faktúru v príslušnom kalendárnom mesiaci. Úhrada za STN sprístupnené na základe individuálnych objednávok sa určí v súlade s vyhláškou ÚNMS SR č. 76/2019 Z. z. o výške úhrady za poskytovanie technickej normy alikvotne za obdobie počas, ktorého budú STN sprístupnené, t. j. od mesiaca, v ktorom boli STN sprístupnené do mesiaca, v ktorom zmluva zanikne.

3.6. STN objednané podľa ods. 3.5 sprístupní poskytovateľ prijímateľovi deň nasledujúci po dni doručenia písomnej, resp. e-mailovej objednávky poskytovateľovi.

3.7. Prijímateľ je povinný pre účely fakturácie zabezpečiť komunikáciu s poskytovateľom elektronickou formou (e-mailom).

3.8. Poskytovateľ zasiela faktúru prijímateľovi službou poštového doručovateľa a elektronickou formou (e-mailom).

3.9. Faktúra sa považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu prijímateľa vyznačenom na doručenke.

3.10. Za deň splnenia peňažného záväzku prijímateľa sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet poskytovateľa.“

4. Čl. IV až VI znejú:

**„Čl. IV
PODMIENKY PRÍSTUPU K SLUŽBE STN-ONLINE**

4.1 Prijímateľ podpisom tejto zmluvy berie na vedomie, že:

a) poskytovateľ je výhradným poskytovateľom STN na území Slovenskej republiky;

b) STN vo formáte PDF sú umiestnené na WWW serveri poskytovateľa;

c) prístup k PDF súborom je zabezpečený prostredníctvom protokolu http, resp. https, a podlieha autentifikácii, pričom autentifikáciou sa rozumie overenie identity registrovaného užívateľa pomocou kontroly pridelených prístupových údajov;

d) na ochranu PDF súborov sú použité technické prvky, ktoré zabraňujú neoprávnenému prístupu k STN, pričom systém ochrany vyžaduje prístup užívateľov prijímateľa na internet;

e) súbory je možné otvoriť priamo zo servera poskytovateľa alebo ich je možné stiahnuť na disk užívateľa a otvoriť v „offline režime“, pričom výraz „offline režim“ znamená, že počítač užívateľa nie je v danom okamihu pripojený na internet a nie je pre neho dostupný server poskytovateľa; takto stiahnutý súbor je možné otvárať počas 30 dní odo dňa stiahnutia a uloženia súboru na disk

užívateľa bez toho, aby bol počítač pripojený na internet; po uplynutí tejto doby je potrebné sa znovu pripojiť na internet, tým sa možnosť otvorenia súboru znovu obnoví;

f) k prezeraniu PDF súborov vyžaduje poskytovateľ použitie bezplatného softvéru Internet Explorer verzia 7 alebo vyššia (Mozilla Firefox 3.5 alebo vyššia), Acrobat Reader CZ/SK/EN verzia 7, 8, 9, 10, 11, DC a inštaláciu zásuvného modulu (plugin) firmy File Open; potrebný software je možné stiahnuť zo servera poskytovateľa po prihlásení užívateľa do systému alebo priamo u výrobcu pluginu na stránke <http://plugin.fileopen.com>, podporovaný operačný systém je MS Windows 2000/XP/Vista/7/8/10;

g) podmienkou prístupu každého užívateľa prijímateľa je súhlas s podmienkami používania služby STN-online, ktoré musí odsúhlasiť pri prvom prihlásení do služby STN-online;

h) tlač je umožnená len tým užívateľom prijímateľa, ktorých e-mail, meno a priezvisko oznámi prijímateľ poskytovateľovi v súlade s Čl. II ods. 2.2 tejto zmluvy;

i) prístupovým menom do systému je e-mailová adresa užívateľa prijímateľa a prístupové heslo je generované systémom a rozosielené automaticky e-mailom;

j) prístup k službe STN-online je zabezpečený prostredníctvom zoznamu noriem STN, ktorý sa zobrazí na webovej stránke poskytovateľa prostredníctvom vyhľadávania.

4.2 Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy súhlasia s tým, že užívateľ prijímateľa

a) môže prostredníctvom Acrobat reader otvárať stiahnuté súbory len na svojom základnom počítači, pričom pod pojmom základný počítač sa rozumie pracovná stanica na ktorej sa priamo otvárajú PDF súbory a ktorá neposkytuje sieťovú službu súbežného prístupu z viacerých počítačov;

b) má právo mať zaregistrovaný aj jeden záložný počítač pod tým istým prihlasovacím menom, pričom nesmie byť súbežne prihlásený na základnom a záložnom počítači;

c) nesmie vykonávať hromadné sťahovanie PDF dokumentov na svoj disk, pričom z dôvodu zamedzenia takejto činnosti je počet stiahnutí technicky obmedzený na 50 STN pre jedného užívateľa počas 1 dňa;

d) má právo používať sprístupnené STN na príslušnom počítači, ktorý si sám zvolí a na ktorom bude PDF súbory otvárať, a to tým, že na nich príslušný súbor PDF užívateľ prijímateľa otvorí; tým je počítač zaevidovaný do systému a ďalšie počítače už systém následne neakceptuje;

e) nesmie vykonávať žiadne kroky smerujúce k odstráneniu ochranných prvkov v PDF súbore, rovnako nesmie vykonávať žiadne kroky k dešifrovaniu PDF alebo iné činnosti k narušeniu systému a jeho ochrany; je povinný prístupové údaje uchovávať pred stratou alebo zneužitím.

4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak dôjde k zmene hardvéru, programového vybavenia alebo nastavenia počítača užívateľa služby STN-online, ktoré vyžaduje nové zaregistrovanie počítača v službe STN-online, užívateľ prostredníctvom prijímateľa požiada administrátora systému STN-online na strane poskytovateľa (osoba uvedená v Čl. VII ods. 7.7 tejto zmluvy) o odblokovanie svojho registrovaného počítača v službe STN-online. Administrátor na strane prijímateľa odovzdá požiadavku administrátorovi služby STN-online na strane poskytovateľa, ktorý po posúdení oprávnenosti požiadavky uvoľní záznam v službe STN-online. Užívateľ prijímateľa sa následne prihlási do služby STN-online na požadovanom počítači a otvorí príslušný PDF súbor. Takto opätovne zaregistruje nový počítač v službe STN-online.

Čl. V

POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

5.1 V prípade nedostupnosti služby na strane poskytovateľa prijímateľ ohlásí bezodkladne poskytovateľovi nedostupnosť prostredníctvom poverenej osoby podľa Čl. VII ods. 7.7.

5.2 Poskytovateľ sa zaväzuje odstrániť závalu podľa ods. 5.1. tohto článku do dvoch pracovných dní od jej nahlásenia. Náklady na odstránenie závad podľa ods. 5.1 tohto článku znáša poskytovateľ.

5.3 V prípade omeškania poskytovateľa s odstránením závad v lehote uvedenej v ods. 5.2 tohto článku sa poskytovateľ zaväzuje uhradiť prijímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1/365 (jedna tristošesťdesiatpäťtina) dohodnutej úhrady podľa Čl. III ods. 3.1. za každý deň omeškania s odstránením závad.

Čl. VI POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA

6.1 Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi e-mail, meno a priezvisko užívateľov, ktorým má byť sprístupnená služba k STN-online podľa Čl. II ods. 2.2.

6.2 Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby STN a ich časti boli sprístupňované len užívateľovi prihlásenému k prístupu k službe STN-online v súlade s Čl. IV ods. 4.2. Prijímateľ berie na vedomie, že STN alebo ich časti nesmú byť podľa § 14 ods. 2 a 3 zákona č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii (ďalej len „zákon č. 60/2018 Z. z.“) rozmnožované alebo rozširované bez súhlasu poskytovateľa.

6.3 V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 6.2 tohto článku užívateľom prijímateľa alebo v prípade, ak poskytovateľ zistí, že užívateľ bol súbežne prihlásený na základnom aj záložnom počítači po dobu prekračujúcu 20 kalendárnych dní v priebehu kalendárneho štvrťroka, je poskytovateľ oprávnený pozastaviť prístup k službe STN-online užívateľovi na dobu nevyhnutnú na preukázanie porušenia povinnosti. Prijímateľ v takom prípade nemá nárok na vrátenie alikvotnej časti už zaplatenej úhrady.

6.4 V prípade, ak sa preukáže porušenie povinností podľa ods. 6.2 alebo ods. 6.3 tohto článku užívateľom prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený zrušiť užívateľovi prijímateľa prístup k službe STN-online, tým nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody. V prípade porušenia ustanovenia o súbežnom prístupe je možné zrušiť prístup užívateľovi prijímateľa odo dňa preukázania porušenia tejto povinnosti do zániku tejto zmluvy.“.

5. Za Čl. VI sa vkladá nový Čl. VII, ktorý znie:

„Čl. VII ĎALŠIE USTANOVENIA

7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2019.

7.2 Zmluva môže byť kedykoľvek ukončená písomnou dohodou zmluvných strán.

7.3 V prípade hrubého porušenia tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.

7.4. Za hrubé porušenie zmluvy sa považuje konanie v rozpore s Čl. IV ods. 4.1, porušenie Čl. IV ods. 4.2 viac ako jedenkrát alebo porušenie povinností podľa Čl. VI ods. 6.2 prvej vety alebo porušenie Čl. VI ods. 6.2 druhej vety zo strany prijímateľa a v prípade nefungovania služby STNonline po dobu viac ako 30 kalendárnych dní alebo stálych výpadkov služby STN-online zo strany poskytovateľa.

7.5 Zásielka sa na účely tejto zmluvy považuje za doručенú aj vtedy, ak sa ju nepodarí doručiť prostredníctvom poštového podniku na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to dňom vrátenia

zásielky zmluvnej strane. Zásielka sa považuje za doručенú aj dňom odmietnutia prijatia zásielky zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná.

7.6 Po zániku tejto zmluvy je užívateľ povinný zmazať na všetkých nosičoch všetky sprístupnené STN v elektronickom formáte PDF, a to najneskôr v nasledujúci deň po skončení tejto zmluvy. K tomuto dňu poskytovateľ odoberie užívateľovi prístupové práva k STN. Poskytovateľ povinnosť podľa prvej vety nemá, ak bude prijímateľ pokračovať vo využívaní služby STN-online na základe objednávky alebo zmluvy najneskôr do 30 dní od zániku tejto zmluvy.

7.7 K zabezpečeniu technických záležitostí súvisiacich s plnením tejto zmluvy je za poskytovateľa poverený (shop_pdf@normoff.gov.sk), v ekonomických veciach (@normoff.gov.sk) a v zmluvných veciach (@normoff.gov.sk) a za prijímateľa je poverený (@porr.sk).

7.8 Poskytovateľ má právo používať dáta o registrovanom užívateľovi len na účely dané touto zmluvou. V prípade zániku tejto zmluvy je poskytovateľ povinný dáta o registrovanom užívateľovi odstrániť zo systému do 10 pracovných dní. Poskytovateľ povinnosť podľa prvej vety nemá, ak prijímateľ bude pokračovať vo využívaní služby STN-online na základe objednávky alebo zmluvy najneskôr do 30 dní od zániku tejto zmluvy.

7.9 Prijímateľ vyhlasuje, že úradu poskytuje osobné údaje užívateľov, ktorí sú jeho zamestnancami v rozsahu meno, priezvisko a pracovná e-mailová adresa v súlade s ustanovením § 78 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon o ochrane osobných údajov"). Ak prijímateľ poskytuje úradu osobné údaje užívateľov v inom prípade ako podľa § 78 ods. 3 zákona o ochrane osobných údajov alebo v rozsahu nad rámec ustanovený v § 78 ods. 3 zákona o ochrane osobných údajov, prijímateľ vyhlasuje, že osobné údaje užívateľov poskytuje úradu s predchádzajúcim písomným súhlasom užívateľov, ktorým prijímateľ disponuje. Osobné údaje užívateľov budú zhromažďované, používané, zdieľané a archivované výlučne na účely poskytovania služby STN-online.“

6. Doterajší Čl. VII sa označuje ako Čl. VIII a označenie jednotlivých odsekov sa mení z čísla „7“ na číslo „8“.
7. V Čl. VIII ods. 8.1 sa slová „zákonom č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a autorským zákonom v znení neskorších predpisov“ nahrádzajú slovami „zákonom č. 60/2018 Z. z.“.

Čl. II ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 3 zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok č. 3 je uzatvorený dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu tento Dodatok č. 3 v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Prijímateľ berie na vedomie, že tento Dodatok č. 3 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, ktorý v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka nadobudne účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3. Zmluvné strany si Dodatok č. 3 pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
4. Tento Dodatok č. 3 je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:
